

# I -11-3 県ホームページ掲載（中国語・簡体字）

【令和5年2月11日 6:30 訓練 開始のお知らせ（ホームページ）】

<p>6点30分実施演習の通知 (令和4年度关于核能防灾演练的公报(第1版))</p>	<p>(通知)</p> <p>令和5年2月11日上午6点30分</p> <p>今天上午7点开始, 将由鹿儿岛县、萨摩川内市、Ichiki 串木野市、阿久根市、鹿儿岛市、出水市、日置市、始良市、Satsuma 町、长岛町组织实施鹿儿岛县核能防灾演练。</p> <p>遵循日本的核能灾害对策方针等要求, 及各县、市级单位拟定的避难规划的原则, 为高地 区居民的防灾意识和各机关单位的合作关系, 在居民的理解和支持下, 国家、各事业单位配合 实施综合演练。</p> <p>演练将在一部分地区, 通过防灾行政广播和广播车等进行广播演练。演练车辆及人员进行 各种演练行动, 请居民谅解。</p> <p>预想的受灾情况如下。</p> <p>在县内新冠疫情蔓延的情况下, 今天早上7点, 发生了7级地震, 川内核电站1号机、2号 机原子炉自动停止工作, 与此同时核电站丧失所有外部供电。因采用应急电源, 虽然恢复了原 子炉的冷却工作, 但1号机的冷却剂发生第一次泄漏。</p> <p>随后, 泄漏量增加, 一部分装置发生故障, 事故发展为紧急事态, 紧接着应急电源也发生故 障, 失去所有供电。发展为全面紧急事态。</p>
---	--

【令和5年2月11日 7:10 訓練 住民に対する広報①（ホームページ）】

<p>7点10分 给居民的通知① (令和4年度关于核能防灾演练的公报(第2版))</p>	<p>这是防灾演练。</p> <p>今天上午7点, 发生了以萨摩半岛西方冲为震源的7级地震。川内核电站1、2号机的原 子炉自动停止工作, 丧失外部供电。</p> <p>1号机在地震发生的同时发生了原子炉冷却剂的泄漏。</p> <p>现在, 我们使用柴油发电机给1、2号机供应交流电, 为蒸汽发生器供水以冷却原子炉。</p> <p>目前川内核电站周围的测定局的测定结果显示环境辐射数据没有异常。</p> <p>上午7点, 鹿儿岛县在设置灾害对策本部的同时, 在萨摩川内市的 Offsite Center 也设置 了现场灾害对策本部。另外, 在萨摩川内市、Ichiki 串木野市、阿久根市、鹿儿岛市、出水市、 日置市、始良市、Satsuma 町、长岛町也在同一时间设置了灾害对策本部。</p> <p>以上就是本次鹿儿岛县核能防灾演练的通知内容。</p>
--	--

7点30分 给居民的通知②

(令和4年度关于核能防灾演练的公报(第3版))

这是防灾演练。

因川内核电站1号机发生了核能灾害对策方针所规定的警戒事态标准的核能设施重大故障，

今天上午7点30分起，政府发出了以下指示。

(指示内容)

① 川内核电站的预防防护措施区域的居民(PAZ)，设施紧急事态避难者(注)，开始实施避难准备。但是，如避难时有旧病发病风险等需介护的人员请在目前的建筑物内避难。

② 开始准备为川内核电站的预防防护措施区域的居民(PAZ)，设施紧急事态避难者(注)发放稳定性碘剂。

③ 鹿儿岛县在协助核能规制委员会建立紧急监控中心的同时，开始实施紧急监控的准备。

④ 川内核电站的PAZ、UPZ的居民，暂留者和其他共同团体需实时关注防灾行政无线电、广播、电视等情报。

⑤ 把握新冠病毒疫情的动向，实施防疫准备。

目前川内核电站周围的测定局的测定结果显示环境辐射监测数据没有异常。

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

(注) 设施紧急事态避难者

「设施紧急事态避难者」为PAZ内的居民，应该在设施紧急事态的阶段实施避难预防防护措施的人员。

1 需介护介护人员(灾害对策基本法(昭和36年法律第223号)第8条第2项第15号

规定的高介护介护人员，以下相同。) (除去2.3中包括的人员) 中，实施避难花费时间比一般人多的人员

2 孕妇、孺妇、幼童及陪同幼童避难的必要人员。

3 由医师判定不能服用稳定性碘剂的人员。

(参考)

PAZ: 以核电站为中心的5km以内的区域

萨摩川内市的一部分

UPZ: 以核电站为中心的5~30km的区域

萨摩川内市的一部分除去(PAZ的区域)，Ichiki串木野市的全域，阿久根市的全域，鹿儿岛市的一部分，出水市的一部分，日置市的一部分，始良市的一部分，Satsuma町的一部分，长岛町的一部分

8点35分 给居民的通知③

（令和4年度关于核能防灾演练的公报（第4版））

这是防灾演练。

九州电力公司川内核电站发来通知“上午8点35分，川内核电站1号机冷却剂泄露扩大，虽然应急用炉心冷却装置（ECCS）正常运转，但是高压泵发生故障”。

这是核能灾害对策特别措施法第10条所对应的情况，也是核能灾害对策方针所描述的设施用地紧急事态。

因此，今天上午8点35分，政府对鹿儿岛县和各关系部门发出了以下指示。

- ① PAZ的设施用地紧急事态需避难者，应在能安全避难前先在目前所在的设施中避难，避难准备工作做好后领取稳定性碘剂后进行避难。但是，避难时有旧病发病危险等需借助介护的人员应先在目前所在的设施中避难。
- ② 在目前所在设施中避难的时候，因为地震等导致房屋损坏不能安全避难的情况，应去不受地震影响的离现所在地较近的指定避难所进行设施内避难。
- ③ PAZ内的暂留者在确保避难途径安全之前请在屋内避难，在确认安全，做好避难准备后再领取稳定性碘剂回家。
- ④ PAZ的居民（设施用地紧急事态需避难者除外）实施避难准备。
- ⑤ 开始实施为PAZ的居民（设施用地紧急事态需避难者除外）发放稳定性碘剂的准备。

⑥ UPZ的居民开始实施建筑物内避难的准备。该区域的暂留者，能自行开车回家的人员尽快回家。

⑦ PAZ和UPZ的居民等应随时留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。

⑧ 根据新冠疫情的传染状况，实施对应的防疫对策。

目前川内核电站周围的测定高的测定结果显示环境辐射监测数据没有异常。

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

8点50分 给居民的通知④  
(令和4年度关于核能防灾演练的公报(第5版))

这是防灾演练。

现在,对在PAZ(以核电站为中心5km以内)内的居民发出「避难准备」的指示,对在UPZ(核电站为中心5km~30km内)内的居民发出「屋内避难准备」的指示。

1 避难时的注意事项

- ① 为防止吸入放射性物质,请用口罩、毛巾、手绢等盖住口鼻。
- ② 为防止避难设施等的感染扩大,应将感染者和未感染者区分开,保持人与人之间的距离,实施戴口罩,勤洗手等防感染对策。
- ③ 家里有车的居民请自行驾车到指定避难所避难。
- ④ 没有车或自家车辆无法使用的情况请选择乘坐邻居的车辆,或到指定场所集合,乘坐专用巴士等进行避难。
- ⑤ 请按照相关部门指定的避难路径到避难所避难。

2 屋内避难时的注意事项

- ① 在屋外的居民请立即到自己家、相关单位、附近的公共设施等建筑物中进行避难。因地震房屋受到损坏不能顺利避难时,请到附近安全的指定避难所进行建筑物内避难。
- ② 在自己家避难的时候应优先考虑避免被放射性物质照射,原则上在屋内避难的时候不能开窗换气通风。
- ③ 原则上不能随意外出。

- ④ 屋外的居民在进入屋后请更换衣物,清洗脸部及手脚,并漱口。更换的衣服放进塑料口袋里并系紧口袋。

- ⑤ 请在关闭全部门窗的同时,关闭换气扇,防止外部的气体流入屋内。

今后会随时通知大家核能灾害的情况,请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息,请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。



<p>9点05分 给居民的通知⑤ (令和4年度关于核能防灾演练的公报(第6版))</p>	<p>这是防灾演练。</p> <p>现在通知大家第2次县灾害对策本部会议的结果。</p> <p>1 环境辐射监测结果没有异常。萨摩川内市的 Offsite Center 内建立了紧急监测站。</p> <p>2 由于发生设施用地紧急事态，根据政府的要求，我们制定了今后的对策方针。</p> <p>① 地震灾害时，优先确保安全，在确保安全的情况下实施防护措施。</p> <p>② PAZ 的设施用地紧急事态需避难者中，住在家里和入住福利机构的人员请到鹿儿岛市进行避难。医疗机构的人员请到鹿儿岛市和始良市进行避难。</p> <p>③ 避难过程中有旧病发病风险等需介护的人员请到防放射线的设施中避难。</p> <p>④ 没有携带稳定性碘剂的人员请到各集合场所领取。</p> <p>现在，对在 PAZ (以核电站为中心 5km 以内) 内的居民发出「避难准备」的指示，对在 UPZ (核电站为中心 5km ~ 30 km 内) 内的居民发出「屋内避难准备」的指示。</p>
--	---

<p>10点10分 给居民的通知⑥ (令和4年度关于核能防灾演练的公报(第7版))</p>	<p>这是防灾演练。</p> <p>因应急用柴油发电机的发生故障，川内核电站1号机与今天上午10点，丧失全部交流供电，紧急炉心冷却装置(ECCS)也无法工作。由于已经发生全面紧急事态，内阁总理大臣在今天上午10点10分宣布了「核能紧急事态宣言」。并提出相关防护措施。</p> <p>关于防护措施的指示如下。</p> <p>① PAZ 内的居民及暂留者（因观光等目的暂留此处的人员）请在避难准备做好前待在屋内避难，做好避难准备后先服用稳定性碘剂后再避难。避难时有旧病发病风险等需介护的人员，请继续在屋内避难。</p> <p>② UPZ 内的居民及暂留者请在屋内避难。</p> <p>③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难，请到不受地震影响的附近安全的指定避难场所进行屋内避难。</p> <p>④ PAZ 和 UPZ 的居民及暂留者请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等气息。</p> <p>⑤ 根据新冠疫情状况，制定防感染对策。</p> <p>今后会随时通知大家核能灾害的情况，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。</p>
---	---

<p>10点20分 给居民的通知⑦ (令和4年度关于核能防灾演练的公报(第8版))</p>	<p>这是防灾演练。</p> <p>现在,对在PAZ(以核电站为中心5km以内)内的居民发出「避难」的指示,对在UPZ(核电站为中心5km~30km内)内的居民发出「屋内避难」的指示。</p> <p>关于「避难」和「屋内避难」有以下几点需要注意。</p> <p>1 避难时</p> <ul style="list-style-type: none"><li>① 为防止吸入放射性物质,请用口罩、毛巾、手绢等盖住口鼻。</li><li>② 为防止避难设施等的感染扩大,应将感染者和未感染者区分开,保持人与人的距离,实施戴口罩,勤洗手等防感染对策。</li><li>③ 家里有车的居民请自驾车到指定避难所避难。</li><li>④ 没有车或自家车辆无法使用的情况请选择乘坐邻居的车辆,或到指定场所集合,乘坐专用巴士等进行避难。</li><li>⑤ 请按照相关部门指定的避难路径到避难所避难。</li></ul> <p>2 屋内避难时</p> <ul style="list-style-type: none"><li>① 在屋外的居民请立即到自己家、相关单位、附近的公共设施等建筑物中进行避难。因地震房屋受到损坏不能顺利避难时,请到附近安全的指定避难所进行建筑物内避难。</li></ul>
---	---

<ul style="list-style-type: none"><li>② 在自己家避难的时候应优先考虑避免被放射性物质照射,原则上在屋内避难的时候不能开窗换气通风。</li><li>③ 原则上不能随意外出。</li><li>④ 屋外的居民在进入屋后请更换衣物,清洗脸部及手脚,并漱口。更换的衣服放进塑料袋里并系紧口袋。</li></ul> <p>今后会随时通知大家核能文盲的情况,请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息,请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。</p>
---

10点30分 给居民的通知⑧

(令和4年度关于核能防灾演练的公报(第9版))

这是防灾演练。

九州电力公司发来通知“川内核电站1号机在上午10点20分,启动大容量空冷式发电机,恢复交流电供应。”

请继续按照以下指示行动。

- ① PAZ 内的居民及暂留者(因观光等目的暂留此处的人员)请在避难准备做好前待在屋内避难,做好避难准备后先服用稳定性碘剂后再避难。避难时有旧病发病风险等需借助介护的人员,请继续在屋内避难。
- ② UPZ 内的居民及暂留者请在屋内避难。
- ③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难,请到不受地震影响的附近安全的指定避难场所进行屋内避难。
- ④ PAZ 和 UPZ 的居民请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。
- ⑤ 根据新冠疫情状况,制定防感染对策。

今后会随时通知大家核能文善的情况,请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

10点45分 给居民的通知⑨

(令和4年度关于核能防灾演练的公报(第10版))

这是防灾演练。

现在通知大家第3次县文善对策本部会议的结果。

1 由于发生紧急事态,请按照以下方针实施防护措施。

- ① PAZ 内的居民原则上请自驾车前往鹿儿岛市避难,有无法自驾车的情况请乘坐巴士。没有携带稳定性碘剂的人员请到集合场所领取。
- ② 避难时有旧病发病风险等需借助介护的人员请到放射性的避难设施中,做好避难准备前先进入屋内避难。避难时听从稳定性碘剂的服用指示,乘坐巴士等到制定社会福利设施中避难。
- ③ UPZ 内(距离发电站5km~30km)的居民及回家困难的暂留者请在屋内避难。

2 紧急监测的状况显示辐射量数值没有异常。

今后会随时通知大家核能文善的情况,请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息,请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

11点20分 给居民的通知⑩

（令和4年度关于核能防灾演练的公报（第11版））

这是防灾演练。

川内核电站1号机于上午11点10分，格纳容器再循环组启动，目前正在进行格纳容器自然对流冷却。

放射性物质的外流已经停止。

请大家继续按照以下指示行动。

① PAZ内的居民以及暂留者请在确保能安全避难前在屋内避难。在确认安全及准备好避难准备后，领取稳定性碘剂服用后进行避难。避难时有旧病发病风险等需介护的人员请到防放射性的避难设施中进行避难。

② UPZ内的居民及暂留者请在屋内避难。

③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难，请到不受地震影响的

附近安全的指定避难场所进行屋内避难。

④ PAZ和UPZ的居民请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。

⑤ 根据新冠疫情影响状况，制定防感染对策。

今后会随时向大家核能发言的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾APP等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

11点40分 给居民的通知⑪

（令和4年度关于核能防灾演练的公报（第12版））

这是防灾演练。

根据紧急监测的结果，萨摩川内市八幡等地在上午11点时监测到的辐射量为每小时超过20毫希沃特。

因此按照有关规定需要在一天之内规划区域，进行一周左右的临时转移。

对应「OIL2」的情况，政府发布了以下指示。

① UPZ中 鹿儿岛县萨摩川内市八幡地区和吉川地区，Satsuma町神子柳野地区的居民需

在确保零时转移手段和安全性后，领取稳定性碘剂服用后进行一周左右的临时转移。然后需在临时转移时进行避难时期身体检查。

② 尽量避免食用①地区中的农产品。

③ PAZ和UPZ的居民、暂留者及其他公私团体，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。

④ 根据新冠疫情影响状况，制定防感染对策。

请继续遵守以下指示行动。

以下指示请继续遵守。

① PAZ内的居民以及暂留者请在确保能安全避难前在屋内避难。在确认安全及准备好避难

准备后，领取稳定性碘剂服用后进行避难。避难时有旧病发病风险等需介护的人员请到

防放射性的避难设施中进行避难。

- ② UPZ 内的居民及暂留者请在屋内避难。
- ③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难，请到不受无地震影响的附近安全的指定避难场所进行屋内避难。
- ④ PAZ 和 UPZ 的居民请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。
- ⑤ 根据新冠疫情影响状况，制定防感染对策。

临时转移的人员请遵守所在地有关部门的指示行动。

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾 APP 等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

12 点 10 分 给居民的通知⑫

(令和4年度关于核能防灾演练的公报(第13版))

这是防灾演练。

关于临时转移的人员，避难时期身体检查及稳定性碘剂的紧急领取场所的通知。

1 避难时期身体检查及稳定性碘剂的紧急领取场所

萨摩川内市八幡地区、吉川地区及 Satsuma 町种子柳野地区的居民

・ Satsuma 町柏原体育场

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾 APP 等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

13点20分 给居民的通知⑬

（令和4年度关于核能防灾演练的公报（第14版））

这是防灾演练。

川内核电站1号机于下午1点20分，格纳容器再循环机组启动，目前正在进行格纳容器自然对流冷却。

放射性物质的外流已经停止。

请继续按照以下指示行动。

- ① PAZ 内的居民以及暂留者请在确保能安全避难前在屋内避难。在确认安全及准备好避难准备后，领取稳定性碘剂服用后进行避难。避难时有旧病发病风险等需介护的人员请到防放射性的避难设施中进行避难。
- ② UPZ 内的居民及暂留者请在屋内避难。
- ③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难，请到不受地震影响的附近安全的指定避难场所进行屋内避难。
- ④ PAZ 和 UPZ 的居民请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。
- ⑤ 根据新冠疫情状况，制定防感染对策。

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾 APP 等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

15点20分 给居民的通知⑭

（令和4年度关于核能防灾演练的公报（第15版））

这是防灾演练。

川内核电站1号机于下午3点20分，格纳容器再循环机组启动，目前正在进行格纳容器自然对流冷却。

放射性物质的外流已经停止。

请继续按照以下指示行动。

- ① PAZ 内的居民以及暂留者请在确保能安全避难前在屋内避难。在确认安全及准备好避难准备后，领取稳定性碘剂服用后进行避难。避难时有旧病发病风险等需介护的人员请到防放射性的避难设施中进行避难。
- ② UPZ 内的居民及暂留者请在屋内避难。
- ③ 屋内避难的时候如因地震导致房屋损坏无法安全的进行屋内避难，请到不受地震影响的附近安全的指定避难场所进行屋内避难。
- ④ PAZ 和 UPZ 的居民请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件等信息。
- ⑤ 根据新冠疫情状况，制定防感染对策。

今后会随时通知大家核能灾害的情况，请务必留意防灾行政无线电、广播、电视、地区邮件、核能防灾 APP 等信息，请冷静地按照所在地相关部门的指示行动。

【令和5年2月11日 18:00 訓練 終了のお知らせ（ホームページ）】

18点00分 演練終了の通知

(令和4年度关于核能防灾演練的公报 (第16版))

这是防灾演練。

今天从上午7点开始的鹿儿岛县核能防灾演練于下午6点结束。感谢大家的理解和配合。

【令和5年2月11日 6:30 訓練 開始のお知らせ（ホームページ）】

○原稿1 於早上6時30分的公告  
(令和4年度核應急演練公告(第1號))

(公告)

令和5年2月11日 早上6時30分

本日早上7時起，於鹿兒島縣內的薩摩川內市、市來串木野市、阿久根市、鹿兒島市、出水市、日置市、始良市、薩摩町和長島町進行鹿兒島縣核應急演練。

基於國家的核子事故對策等指引，並依據縣內及關聯城市所制定的避難方案，為了提高相關地區市民的防災意識及強化相關行政機關的合作，在各位市民的協力之下，國家聯合相關工作人員等，進行整體全面的事故演習。

演練時，一部分地區會使用防災行政無線電及廣播車等進行公告演練。在進行演練時，請市民各位理解及支持。

演練中假想內容如下：

縣內的新型冠狀病毒等的傳染病肆虐之下，本日早上7時發生最大震度7級的地震，川內原子能發電站1號機、2號機的核子反應爐自動停止運作的同時，失去外部電源供應。需要使用緊急電源進行供電，以供核子反應爐冷卻之用。但1號機的第一冷卻劑出現洩漏。

然後洩漏量增加，一部分裝置的故障影響，設施用地範圍內出現緊急事態，及後緊急供電亦發生故障且電源全失，最終演變成全面緊急事態。

【令和5年2月11日 7:10 訓練 住民に対する広報①（ホームページ）】

○原稿2 於早上7時10分的公告①  
(令和4年度核應急演練公告(第2號))

這是核應急演練。

本日早上7時，薩摩半島西面對開水域發生最大震度7的地震。川內原子能發電站發電機1、2號的核子反應爐自動停止，失去外部電源供應。

關於1號機，地震發生的同時核反應爐的冷卻劑出現洩漏。  
現在1、2號機同時使用柴油發電機提供電力，讓蒸汽發生器補充水分供核反應爐進行冷卻。

現在川內原子能發電站周邊設置的測量站顯示，環境輻射監測結果沒有異常。

早上7時，縣政府成立核子事故應變中心的同時，也在薩摩川內市的 Off-site Center(緊急事態應急對策據點設施)內設立。另外，同時也在薩摩川內市、市來串木野市、阿久根市、鹿兒島市、出水市、日置市、始良市、薩摩町和長島町分別成立當地的核子事故應急中心。

以上公告為鹿兒島縣核應急演練的內容。

I -11-4 県ホームページ掲載（中国語・繁体字）



○原稿 3 於早上 7 時 30 分 對市民的公告②  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 3 號))

這是核應急演練。

川內原子能發電站 1 號機屬於核子事故對策指引定義的警戒事態之核能設施，其原子能發電設施因發生重大故障等，本日早上 7 時 30 分，國家作出以下要求。

(要求的內容)

- ① 川內原子能發電廠的 PAZ 居民裡的設施現場需要緊急撤離人士（注），準備開始撤離。開始撤離的同時高健康風險並需要特別照顧的人士，請準備退避到屋內。
- ② 準備向川內原子能發電廠的 PAZ 居民裡的設施現場需要緊急撤離人士（注）分發碘片。
- ③ 鹿兒島縣政府，根據日本原子力規制委員會指示設立緊急核子事故應急監控中心，並準備進行應急監控工作。
- ④ 在川內原子能發電廠的 PAZ 及 UPZ 內居民，短暫停留人士及其他公私部門組織等人士，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

現在，川內原子能發電站周邊設置的測量站顯示環境輻射監測結果沒有異常。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

(注)

甲、設施現場需要緊急撤離人士  
「設施現場需要緊急撤離人士」是指 PAZ 內的居民在設施現場發生緊急情況時，應採取避難等的預防性保護措施之人士。

乙、需要特別照顧者（災害對策基本法（昭和 3 6 年法律第 223 號）第 8 條第 2 項第 15 號所規定的需要特別照顧人士。以下相同。）（不包括台內或丁者）比正常需要更長時間才能避難的人士。

丙、孕婦、哺乳期婦女、嬰兒和需要帶嬰兒避難的人士

丁、經醫生判斷不能服用碘片者

(參考)

PAZ: 原子能發電站周邊 5 公里範圍內

薩摩川內市的一部分

UPZ: 距原子能發電站約 5 至 30 公里

薩摩川內市的部分地區 (PAZ 除外)、全市來串木野市、全阿久根市、鹿兒島市部分地區、出水市部分地區、日置市部分地區、薩摩町部分地區和長島町部分地區

○原稿4於早上8時35分對市民的公告③  
(令和4年度核應急演練公告(第4號))

這是核應急演練。

由九州電力公司川內原子能發電站發出的通報指出「早上8時35分，川內原子能發電站1號機的第一冷卻劑洩漏擴大，啟動緊急爐心冷卻系統(ECCS)時，高壓注水泵發生故障。」

此事件符合核事故對策特別措施法第10條，也是核事故應急指引中定義的設施現場緊急事態。

對此，今日早上8時35分，國家向縣政府及相關地方政府提出以下要求。

① PAZ內的設施現場需要緊急撤離人士應疏散到室內。直到可以安全撤離為止確認安全並準備好避難措施，在分配到穩定碘劑後撤離。但是對於因撤離而增加健康風險的需要特殊照顧者，應到具有防輻射的設施避難。

② 關於在室內避難，如果因地震等導致房屋倒塌而難以留在家裡時，請到附近安全且不受地震影響的指定室內避難場所。

③ 在PAZ內短暫停留的人士應到室內避難，直到撤離路線確認。在確認好安全並做好避難準備後，領取碘片後均可以回家。

④ PAZ內的居民(除了設施現場需要緊急撤離人士)，請做好撤離準備。

⑤ 向PAZ內的居民(除了設施現場需要緊急撤離人士)發放碘片。

⑥ UPZ的居民開始準備退避到室內。暫時滯留在該地區人士且可以自行開車返家的人士，請在安全情況下返回家。

⑦ PAZ及UPZ內的居民，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視等的最新消息。

⑧ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

現在，川內原子能發電站周邊設置的測量站顯示，環境輻射監測結果沒有異常。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿5於早上8時50分對市民的公告④  
(令和4年度核應急演練公告(第5號))

這是核應急演練。

目前，正在指示PAZ內(距發電站半徑5公里以內)的一般居民“疏散準備”，而在UPZ內(距發電站半徑5至30公里以內)的居民“準備退避到室內”。

避難或退避到室內時的注意事項如下。

#### 1. 避難時

- ① 為防止吸入放射性物質，請配戴口罩或用毛巾、手帕捂住口鼻。
- ② 為了防止在避難所等處感染擴大，請把感染者與其他人分開，與他人保持安全距離、配戴口罩、保持雙手清潔等感染管理措施。
- ③ 如果有自己的汽車，請使用它到指定的避難所避難。
- ④ 如果沒有自己的車或不能使用自己的車，請乘坐鄰居的車或在指定集合地點集合，乘坐準備好的公共汽車避難。
- ⑤ 請按照所在地指示的避難路線前往避難所。

#### 2. 退避到室內時

- ① 如果在戶外，請立即進入室內，例如家中、工作場所或附近的公共設施等。因地震等導致房屋破損而難以在家中避難時，請到附近的指定安全避難所避難。
- ② 在家中或室內避難時，為避免接觸放射性物質，在未經指示下留在室內時，請不要開啟通風設備。
- ③ 原則上請不要出門。
- ④ 從戶外進入室內後，請立即更衣、洗臉、洗手、洗腳、漱口。並將換下的衣服放入塑料袋中，然後將袋口緊閉。
- ⑤ 關閉所有門窗的同時，亦請關閉換氣扇以防止室外空氣進入室內。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿6於早上9時05分對市民的公告⑤  
(令和4年度核應急演練公告(第6號))

這是核應急演練。  
發表有關第二次縣災害對策中心會議的結果。

1. 環境輻射監測結果無異常。另外，在薩摩川內市的Off-site Center(緊急事態應急對策據點設施)設立了緊急監控中心。
2. 因設施現場的緊急情況，收到國家的要求，並決定了以下應對方針。
  - ① 地震發生後，以確保安全為優先，只有在確保安全的情況後才採取防護措施。
  - ② 在PAZ內發生緊急情況需要避難的人士之中，在家者及使用社會福利設施者，應前往鹿兒島市避難。關於醫療機構人員，請到鹿兒島市及始良市避難。
  - ③ 因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應疏散到有輻射防護設施的設施內。
  - ④ 沒有攜帶碘片的人士，請到各集合場所領取。

目前，正在指示PAZ內(距發電站半徑5公里以內)的一般居民“疏散準備”，而在UPZ內(距發電站半徑5至30公里以內)的居民“準備退避到室內”。

○原稿7於早上10時10分對市民的公告⑥  
(令和4年度核應急演練公告(第7號))

這是核應急演練。  
川內原子能發電站1號機在早上10時，因緊急用柴油發電機發生故障後，電力全失，且緊急爐心冷卻系統(ECCS)不能運作。升級為全面緊急事態，於早上10時10分，內閣總理大臣發出「核能緊急事態宣言」。  
同時，還有關於保護措施的說明。

說明的內容如下：

- ① PAZ內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好撤離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新冠病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

【令和5年2月11日 10:20 訓練 住民に対する広報⑦（ホームページ）】

○原稿 8 於早上 10 時 20 分 對市民的公告⑦  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 8 號))

這是核應急演練。

目前，正在指示 PAZ 內（距發電站半徑 5 公里以內）的一般居民“疏散準備”，而在 UPZ 內（距發電站半徑 5 至 30 公里以內）的居民“準備退避到室內”。

退避或退避到室內時的注意事項如下。

1. 避難時

- ① 為防止吸入放射性物質，請配戴口罩或用毛巾、手帕捂住口鼻。
- ② 為了防止在避難所等處感染擴大，請把感染者與其他人分開，與他人保持安全距離、配戴口罩、保持雙手清潔等感染管理措施。
- ③ 如果有自己的汽車，請使用它到指定的避難所避難。
- ④ 如果沒有自己的車或不能使用自己的車，請乘坐鄰居的車或在指定集地點集合，乘坐準備好的公共汽車避難。
- ⑤ 請按照所在地指示的避難路線前往避難所。

2. 退避到室內時

- ① 如果在戶外，請儘快移動至室內，例如家中、工作場所或附近的公共設施等。因地震等導致房屋破損而無法在家避難時，請到附近的指定安全避難所避難。
- ② 在家中或室內避難時，為避免接觸放射性物質，在未經指示下留在室內時，請不要開啟通風設備。
- ③ 原則上請勿外出。
- ④ 從戶外進入室內後，請立即更衣、洗臉、洗手、洗腳，漱口。並將換下的衣服放入塑料袋中，然後將袋口緊閉。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

【令和5年2月11日 10:30 訓練 住民に対する広報⑧（ホームページ）】

○原稿 9 於早上 10 時 30 分 對市民的公告⑧  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 9 號))

這是核應急演練。

九州電力公司發出通報，川內原子能發電站 1 號機在早上 10 時 20 分，啟動大容量風冷發電機，恢復交流電。

接下來，

- ① PAZ 內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好撤離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ 內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ 內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

【令和5年2月11日 10:45 訓練 住民に対する広報⑨（ホームページ）】

○原稿 10 於早上 10 時 45 分 對市民的公啓⑨  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 10 號))

這是核應急演練。

發表有關第三次縣災害對策中心會議的結果。

1. 因進入全面緊急狀態，收到以下防護措施實行方針指示。

- ① PAZ 內的居民原則上應乘坐私家車到鹿兒島市內避難，私家車難以避難時，使用巴士。如果沒有隨身攜帶碘片，請在集合地點領取。
  - ② 此外，因避難而增加健康風險的人員，在完成避難所需的準備工作之前，應繼續留在採取防輻射措施的室內避難。避難時，請遵照服用穩定碘片的指示，乘坐公共汽車或福祉車輛到指定的社會福利設施等避難。
  - ③ UPZ 內（距發電站 5 公里至 30 公里範圍內）居民和回家困難的短暫停留人士，應繼續留在室內。
2. 關於緊急監測情況，空氣中輻射含量沒有異常。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防炎手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

【令和5年2月11日 11:20 訓練 住民に対する広報⑩（ホームページ）】

○原稿 11 於中午 11 時 20 分 對市民的公啓⑩  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 11 號))

這是核應急演練。

現在是早上 11 時 20 分，川內原子能發電站 1 號機，透過安全殼循環冷卻機組，在安全殼內進行自然對流冷卻。

放射性物質停止外洩。

接下來，

- ① PAZ 內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好撤離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ 內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ 內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防炎手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿12於中午11時40分 對市民的公啓①  
(令和4年度核應急演練公告(第12號))

這是核應急演練。

經緊急監測，截至上午11時00分為止，薩摩川內市八幡等地，仍然有每小時超過20微西弗的狀況。

這情況屬於「OII2」，要求在一天內確定區域，並在一週內進行臨時搬遷，因此國家發出了以下指示。

- ① UPZ之內，鹿兒島縣薩摩川內市八幡地區及吉川地區、薩摩町神子柳野地區的居民，在準備好並在可以安全臨時搬遷的情況後，服用碘片，在一週內左右的時間內進行臨時搬遷。另外，在臨時搬遷時，請接受避難檢查。
- ② 避免食用上述①所列地區的當地產物。
- ③ PAZ及UPZ內居民、短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ④ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

此外，繼續以下指示。

- ① PAZ內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好隔離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

臨時搬遷時，請聽從所在城市的指示，冷靜行動。  
今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電報、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿13於中午12時10分 對市民的公啓②  
(令和4年度核應急演練公告(第13號))

這是核應急演練。

臨時搬遷後，將會通知有關疏散時的檢查位置和分發碘片的場所。

1. 疏散時的檢查位置和分發碘片的場所  
薩摩川內市八幡地區、吉川地區及薩摩町神子柳野地區的居民  
• 薩摩町の柏原競技場

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電報、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿 14 於 13 時 20 分 對市民的公告③  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 14 號))

這是核應急演練。

現在是中午 1 時 20 分，川內原子能發電站 1 號機，利用安全殼循環冷卻機組在安全殼內進行自然對流冷卻中。

放射性物質停止外洩。

接下來，

- ① PAZ 內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好撤離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ 內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ 內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

○原稿 15 於下午 15 時 20 分 對市民的公告④  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 15 號))

這是核應急演練。

現在是下午 3 時 20 分，川內原子能發電站 1 號機，通過安全殼循環冷卻機組，在安全殼內進行自然對流冷卻中。

放射性物質停止外洩。

接下來，

- ① PAZ 內的居民及暫時停留人士，在未能確認可以安全避難時，請繼續留在室內。及後，如確認安全及做好撤離準備，服用配給的碘片後撤離。此外，對因避難而增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施室內避難。
- ② UPZ 內的居民及暫時停留人士，請退避到室內。
- ③ 在退避到室內時，如果因地震等導致房屋倒塌而無法留在家裡，請到附近安全且不受地震影響的指定避難所並留在室內。
- ④ PAZ、UPZ 內居民及短暫停留人士等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
- ⑤ 基於新型冠狀病毒疫情影響下，請做好隔離防護措施。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域電郵、原子能防災手機程式等。並請保持冷靜跟從該城市及地區人員的指示行動。

【令和5年2月11日 18:00 訓練 終了のお知らせ（ホームページ）】

○原稿 16 於下午 18 時 00 分 演習結束的公告  
(令和 4 年度核應急演練公告 (第 16 號))

這是核應急演練。  
今天上午 7 時開始的鹿兒島縣核應急演練，於下午 6 時結束。  
感謝各位居民的理解與配合。